

Latin name**German name****A**

Agricola	Ackermann, Bauer
Albius	Weiß, Weiße, Weise, Witte
Angelder	Engelmann
Angelocrator	Engelhard
Apianus	Bennewitz
Aquarius	Wassermann
Aquila	Adler
Arcarius	Kästner, Kestner
Arcufex	Bogner
Argelder	Lehmann
Art(h)opaesus	Beck, Becker
Auca	Gans
Auceps	Falke
Aulaeander	Hofmann
Austriacus	Österreicher
Avenarius	Habermann, Haberer, Habern, Haberstroh, Heberer
Aventinus	Turmair

B

Balistarius	Schütz(e)
-------------	-----------

Balneator, Balnatoris	Bader
Barbatus	Bachmann
Barthisius	Bartsch
Bavarus	Baier, Bayer
Beatus	Se(e)lig(er)
Bechaeus	Beck
Betulius	Bürckner
Beza	Pez, Pe(e)tz, Pätz
Boccatius	Bock
Boda, Bodinus	Bode
Bo(ch)emus, Bohemus	Böhme
Bonerius	Bohnemann, Bonhoff
Boverus	Bauer
Braxator	Brauer
Brevior	Korte, Kleene, Klein(e)
Bruno, Brunus	Braun
Bucretius	Rindfleisch
Bud(d)aeus	Budde
Bulichius	Bülch
Bunsovius	Bünsow
Burchardi	Burchard
Bursator	Beutler

C and K

Caesar, Cesar	Kaiser, Keiser, Keyser
Calander	Schönherr
Calceator, Calciator	Schu(h)macher, Schuster, Schubert
Calcifex	Ziegler
Calenius	Kahlen, Kahle
Calibius	Stahl
Calo, Calvus	Kahle
Campanus	Glöckner
Candidus	Weiss, Weis
Canisius	Hund
Cantifusor, Cantrifusor	Kannegießer
Cantor	Sänger
Caper	Bock
Capito	Grotekop, Grosskopf, Hövet
Capnio	Stubenrauch
Carbonarius	Köhler, Kohler, Koler
Carnarius	Fleisch(h)auer
Carnifex	Fleischer, Metzger, Fleisch(h)auer, Wurstler
Carolus, Carulus	Karl
Carpentarius, Karpentarius	Gürtler, Wagner
Carusius	Karrer, Karcher
Cascorbi	Käskorb

Caseator, Caselius	Käser
Cato	Katte
Caupo	Wirt, Herberger
Cellarius	Keller, Kellner
Cellerarius	Kellner, Kellermann
Cellius	Zell, Zeller
Celtis, Celtes	Pickel
Ceramaeus, Ceramacus	Kanngiesser, Kannegiesser
Cerdo	Schuster, Gerber
Chaericus	Gericke
Chelidonus	Schwabe
Chilianus	Kilian
Chiomusus	Schneeing
Chipeator	Schilder
Choeropulus	Schweinkeuffer, Schweineköper
Christiani, Christanni	Kirsten, Kersten
Chrysender	Goldmann
Chryselius	Goldnagel
Chrytaeus	Kochhafen
Ciconia	Storch
Cingulator	Gürtler
Cisnerius	Kistner
Cistifex	Kästner, Kistner, Kistenmacher

Clajus	Klaus
Clamorinus	Schreier
Claviger, Clauiger	Keil, Schlußer
Coccejus, Cochius, Coccius	Koch
Cochläus	Dobeneck
Coci, Cocus, Coquus, Choci	Koch
Col(l)asius	Kohlhase
Collimitius	Tannstetter
Columba	Duba, Daube
Columbus	Taubert, Teubert
Comes	Graf, Gräf(e)
Conglerator	Gürtler
Conovius	Kunow, Konow
Conradi	Kuntze, Kuntz
Cordis	Herz
Cori	Brunner
Cornarius	Hagbutt, Born
Coronarius	Kröner
Corvinus	Raabe, Rabener
Cotta	Kothe, Kotte
Cranius	Kranig, Kranich
Criberator	Sieber(t), Siebmacher
Crispus	Kraushaar, Kruse

Crotus	Jäger
Crucifer, Cruciger	Kreuziger
Crusius	Krause
Cubiti	Elnbogen
Cubulus	Würfel
Cultellifaber, Cultellifex	Messerer, Messerschmied
Cuno	Kühn, Köhne
Curaeus	Sche(e)rer
Curia	Imhof
Currifex	Wagner
Cursor	Lauf(f)er, Läufer, Bote
Curtius	Kurz, Kort, Korte
Cuscus	Scheel
Cuspinianus	Spießhammer
Custodius	Wächter
Cygnaeus	Schwanert
Cypraeus	Kupferschmidt

D

Dapifer	Schenk
Dasypodius	Rauhfuß
Dedecenius	Dedeking
Delius	Diehl

Diabolus	Teubel, Deibel
Diet(e)rici	Dietrichs, Dittrichs
Dionysius	Dinnies, Dinse
Dives	Reiche, Ryke
Doleator, Doliator	Bött(i)cher, Böt(t)ger, Kiefer, Küfer, Küper
Doliarius	Bött(i)cher, Böt(t)ger
Domicellus	Heußlin, Heußgen, Huysgen
Dominicus	Herr, Herre
Draco	Drache, Drake, Desche
Drebis	Treber
Drencanus	Drenkhahn
Drinicius	Drink(au)s, Trink(au)s
Dryander, Xylander	Eichmann, Holzmann

E

Eghardus	Eggers
Equitator	Rieter

F

Fabarius	Bohnemann
Faber, Fabricius	Schmied, Schmidt, Schmiedel, Goldschmied
Falco	
Fistulator	Falk, Fal(c)ke
	Pfeifer

Flaccus	Fleck, Flach
Flegius	Fliege
Fontanus	Brunner
Franco	Franke, Frank
Fredercinus	Frederking
Friderici	Friedrichs
Friso	Freese, Friese
Fumator	Schmauch
Funficus	Seiler, Sailer, Reeper, Reepschläger

G

Galliculus	Hänel, Hänchen
Gallinarius	Hanisch, Hänisch
Gallus	Hahn
Garschius, Gassius	Gerschow
Georgius	Georg
Gerligius	Gerlin
Gesenius	Giese
Gigas	Rieß, Riese
Gladiator	Schertfeger, Kämpfer
Gracchus Pierius	Krachenberger
Granator	Körner
Gravius	Grau

Grunaeus, Grunius	Grun, Grün
Grus	Kranich, Krohn, Krancke
Gryphius	Gryff, Greif
Gualtherus	Walther
Guillelmus	Wilhelm

H

Halicus	Fischer
Haloander	Saltzman(n), Mel(t)zer
Hasso	Hess, Hasse
Helandus	Heiland
Heliander	Sonneman(n)
Helvicus	Helwig
Heniochus	Fuhrman(n), Wagenknecht
Hentius	Honter
Hilarius	Fröhlich
Hippander	Roßman(n)
Holsatus	Holstein, Holste
Hortulanus, Ortulanus	Gärtner
Hosiander	Hoseman(n)
Hospinian	Wirt
Humulator	Hopfenbauer, Hopfenstock
Hylarius	Lergien

I and J

Jauringia	Jauernig
Indagine	Hagen, Hayn, Hein
Institor	Kramer, Kremer, Krämer
Jacobaeus	Jakobsen
Jacob(isc)us	Jäckel
Janitius	Jänichen
Inquies	Unruh
Judex	Richter
Juvenis	Jung

L

Lagena	Lägel, Küfner
--------	---------------

Lambertus	Lambrecht, Lamprecht, Lampert
Lampadius	Lampe
Laneator	Wollweber, Wullenweber, Leineweber
Lanifex	Tucher
Lapicida	Steinhauer, Steinmetz, Steiner, Nebel
Lapillus	Steinchen, Stein
Lapis	Stein
Laticephalus	Bredekop
Latrator	Zenker
Latrifex	Ziegler
Laurentius	Lorenz, Leverenz
Leander	Volkman(n)
Lentinus	Linse
Lentulus	Gmelin
Leo	Löwe, Leb, Lau
Leporis	Hase
Lepus	Hase, Haas
Liborius	Opferman(n), Opperman(n)
Linifex	Lindner
Longus	Lange, Langhe
Lorichius	Käs, Lurkäs
Lotichius	Lot(t)ich, Lütken
Lubeccius	Lübke, Lüb(b)e(c)ke

Lucanus	Lucka, Lauck
Lucas	Lux
Lucius	Lotz, Lutz
Lucrator	Rinck, Ring(e)
Ludecus	Lüdicke
Luna	Mond
Lupus	Wolf
Luscus	Schele
Lycus	Wolff
Lyserus	Leyser
Lysthenius	List

M

Macellataor	Schlachter, Fleischer, Metzger
Mager	Koch
Magirus	Koch
Major	May(e)r, Mey(e)r
Marius	May(e)r
Martini	Martens, Mertens
Mediavita	Mitleb
Medicus	Arzt
Megander	Großman(n)
Melanchthon	Schwarzerd

Melander	Appelman(n), Eppelman(n), Holzapfel, Schwarzman(n)
Mencius	Men(t)z
Mensator	Schreiner
Mercator	Kremer, Kaufman(n)
Micyllus	Mols(h)eimll
Mirus	Wunder, Wunderlich
Modiator	Schäffler, Scheffler
Molembecius	Möllenbeck
Molendarius	Müllner
Molendino	Mühlen
Molitor, Mollitor	Müller, Möller, Merckler
Monachus	Munk, Mönch
Montanus	Berger
Monte	Berg(en)
Monetarius	Münzer
Murarius, Murator	Mäurer, Meurer
Musaeus, Musculus	Meusel
Mutianus	Mut
Myconius	Pilz
Mylius	Myller, Müller, Miller, Gering

N

Nahrius	Näher
---------	-------

Narcius	Narr
Nauclerus	Vergenhans
Nausea	Grau
Nauta	Schiffer
Neander	Neuman(n), Nauman(n)
Neocorus	Küster, Köster
Nepomucenus	Pomuk
Nicander	Siegman(n)
Nicolai	Claus, Nickerle
Nicolaus	Nielsen
Niger, Nigrinus	Schwarz, Schwartz

O

Odontius	Zahn
Oecolampadius	Hausschein
Olearius, Oleator, Olifex	Oehler, Oelman(n), Oe(h)lschäger
Opilio	Schöffer, Werkmeister, Hirte
Organista	Orgler
Ornitador	Vogler
Ortulanus	Gärtner
Osenius, Osiander, Osius	Hos(s)man(n), Hoseman(n)
Ottonius	Ott

P

Paganus	Heide, Heider
Pannicida	Scherer
Pantaleon	Pantlin, Bantlin
Parcovius	Parkhoff
Parvus	Klein, Korte, Kleene, Barfuß
Patruus	Oheim(b)
Pauli	Pagel
Pavonis, Pavone	Pfau
Paxmann	Friedmann
Peccator	Sünder
Pelargus	Storch
Pellicanus	Kürschner
Pellifex	Kürschner
Penesticus	Krämer, Kremer
Perator	Pflüger, Schreiber
Perdix	Rebhuhn
Petraeus	Petersen
Pictor	Maler, Mahler
Piërius	Birnbaum
Philmusus	Locher
Pileator	Kapper
Pincerna	Schenk

Pineus	Fichte
Piraphaginus	Birnesser
Piscator	Fischer, Vischer, Vißer
Pistor, Pistorius	Bäcker, Becker, Beck, Pfister
Plinius	Pleninger
Plutus	Reich(e)
Polonus	Pohl, Pohle
Pomarius	Baumgart(en)
Pomeranus	Pommer
Pontanus	Brück, Brückner, Heinsius
Potentianus	Potentran
Praetorius	Schultheiß, Schol(t)z, Schul(t)ze, Schultes, Richter
Prudens	Kluge
Prudentius	Weise

R

Radix	Wurzel
Rasor	Scherer, Scharper, Hacker, Bartscher
Ratslobius	Redslob
Reguli	Kunigl
Regulus	Köhnike, Könke, Könchen
Renovator	Flick, Reuß
Rethius	Reidt

Rex	König
Rhegius	Rieger
Riccus	Reich
Roda	Rothe
Romanus	Römer
Roscius	Roux
Rufus	Roth, Rode, Rohde
Rusticus	Bauer

S

Sagittarius	Schütz(e)
Salius	Salzman(n)
Salinarius, Salsator	Sülzer, Sälzer
Salice	Weida
Sambucellus	Helderlin
Sapiens	Weise
Sartor, Sartorius	Schneider, Nadler
Saxo	Sachse
Schedelius	Schöd(t)el
Schiorus	Schattenberg
Scholinus	Scholing(k)
Scipio	Stecken, Stab, Steber
Sciurus	Eichhorn

Solaris, Scolasticus	Schöler, Schüler
Scribonius	Schreiber
Scriptor, Scriba, Scriverius	Schreiber,
Scultetus	Schulz(e), Schultz(e), Schultheiß, Schultes
Scutellifex	Becherer
Selator	Sattler, Riemer
Serator	Schlosser
Serrator	Sengschmied
Sertor	Binder
Servatus	Sievert
Severinus	Buck
Sinapius	Senf(f)
Skierbechius	Schernebeck
Slesita	Schlesinger
Solidus	Heller, Schilling
Stabius	Stöberer
Stannifex	Kandler
Staphylus	Stapelage
Staudo	Stauder
Stechelinus	Stehl
Stephani	Steffens
Stiborius	Stöverl
Stiplaga	Stiepel, Stiefel

Suantenius	Schwand(t)
Suasius	Schwaß
Suevus	Schwabe, Schwab
Sutor(ius)	Schuster, Schuhmacher

T

Tabernator	Herberger, Wirt, Kretschmer, Krüger, Krieger
Textor	Weber
Theodoricus	Dietrich
Thilenius	Thiel(e)
Thomasius	Thomas
Thuringus	Dö(h)ring, Thüring, Düring
Tilianus	Lindner
Tinctor	Färber, Ferber
Tipoldus	Dipold
Titius	Dietz, Diez, Ti(e)tze
Tomacus	Thomsen
Tornator	Dreher, Dreyer, Traxl
Toxites	Schü(t)ze
Tulna	Tülln

U

Ungarus	Ungar, Unger
	Klaue

Ungula	Prenninger
Uranius	Borgh
Urbe	Bär, Behr, Beringer, Beerman(n)
Ursinus	

V

Velocianus	Jechauf, Gechauf, Resch, Jäger
Vector	Wagenführ, Kutscher
Vedianus	Watt
Velthusius	Feldheim
Venator	Jäger
Viëtor	Bender, Büttner
Vigelius	Weigel
Vigilator	Wächter
Villichius	Wilke
Villicus	Dörfler
Vinholdus, Vinoldus	Weinhold
Virgineus	Vergin
Vitreator, Vitrarius	Glaser
Vitus	Veit
Voitus	Voigt
Vopelius	Vopel, Vaupel
Vulpus, Vulpis	Fuchs

Vulturius Geyer, Walt(h)er, Wolt(h)er

W

Wenzelius Wenzel

Willichius Wilke

Wimpina Wimpfen

X

Xylander Hol(t)zman(n)

Xianus Christianus

Xoph(er)us Christof(f)er

Xus Christus